Форна была вынуждена уйти. Она хотела знать, что между нами произошло, вот только мы совсем не хотели, чтобы нас услышал кто-то ещё. Думаю, так будет лучше и для нас, и для её родителей. Дошибряк в экстренном порядке закрылся, и после быстрой уборки все, включая покупателей и персонал, были отправлены по домам. В помещении ресторана остались лишь два человека – я и менеджер.

(Менеджер) – Велт Джиха, десять лет?

(Велт) – Дядька по имени Мелман Чаззи, да?

(Менеджер → Мелман) – Да. Хоть теперь мы и знаем имена друг друга, всё же это выглядит немного странно.

(Велт) – Мы должны были представиться, верно?

Сида за столом напротив друг друга, мы начали разговор, который люди этого мира не могли понять.

(Велт) – Я Асакура Рюума, студент второго года обучения старшей школы Киёкава.

После моих слов, лицо менеджера напряглось.

(Мелман) – НЕ МОЖЕТ БЫТЬ!!!

(Велт) – Это правда, а теперь, кто ты?

(Мелман) – Уууф, Асакура? Это в самом деле ты, Асакура! Я Кобаякава, твой учитель!

Эээээээээээээ?!

(Велт) – Чего?! Т… вы – мой учитель Кобаякава?!

Пришла моя очередь удивляться.

(Мелман) – Да, я был им… Черт возьми, не думал, что снова встречу самого проблемного ребёнка класса!

(Велт) – Ну, я тоже не думал, что смогу когда-либо снова поесть лапшу, да ещё и приготовленную вами.

(Мелман) – Слушай, а почему ты такой мелкий?! Десять лет, да? В последний раз, когда мы встречались, ты был старшеклассником.

(Велт) – Я сам не знаю, как это вышло.

(Мелман) – Понимаю, но как это можно объяснить? Даже не знаю…

(Велт) – Ага, вот и у меня нет мыслей на этот счёт.

Каким-то образом, менеджер оказался моим классным руководителем. Он был энергичным и страстным преподавателем, и ни разу не поддавался провокациям хулиганов, вроде меня. Но несмотря на это, он всегда заботился обо мне. С тех пор, как я начал ходить на занятия, Кобаякава начал выглядеть счастливым.

(Мелман) – Асакура, что ты помнишь?

Насколько я понял, он имеет в виду моя прошлую жизнь.

(Велт) – Всё, до момента падения автобуса на той школьной поездке. Я вспомнил это два года назад.

(Мелман) – Вот как. Тогда, выходит, мы все умерли в том несчастном случае и получили новую жизнь в другом мире, верно? Поправь меня, если не прав.

(Велт) – Похоже на то.

На этом моменте наши воспоминания обрывались. Это доказывало, что мы оба попали под действие одного и того же феномена.

(Велт) – Учитель, а когда вы вспомнили?

(Мелман) – Когда мне было около 20. Тогда я был поваром в ресторане на территории Ролванской Империи. Это на востоке отсюда.

(Велт) – А сейчас сколько вам?

(Мелман) – 32. Когда я был Кобаякавой, мне было 51. Чувствую себя странно из-за этого.

(Велт) – Значит, прошло уже больше десяти лет с тех пор, как мы не виделись. Должно быть, вам было одиноко…

Одиночество. Даже в этом мире существуют одинокие люди, но это одиночество могли понять лишь мы.

(Мелман) – Кстати, в этом мире я женился, когда мне было 19. И сейчас женат на очень манерной, доброй и преданной девушке. Я счастлив, однако с тех пор как моя память

вернулась, мои чувства к ней стали очень сложными.

(Велт) – Это напомнило мне о том, что в нашем мире вы тоже были женаты.

(Мелман) – Да, у меня была жена и ребёнок. Интересно, как они сейчас там, как они жили с тех пор, как я умер? Не могу перестать волноваться за них, да и поговорить мне об этом не с кем. Впервые говорю об этом с тех пор, как переродился мужчиной по имени Мелман.

Как и я, но думаю, мне ещё повезло. Я страдал от этого всего два года. Он же прожил терзаемый тревогами больше десяти лет.

(п.п.: в своих мыслях Асакура/Велт называет учителя на ты(в японской версии – без уважительных суффиксов), тогда как вслух обращается на вы. Это не ошибка переводчика, так что не смейте кидаться в меня гневными комментариями!)

(Мелман) – Всё ещё не вериться, что я снова встретился с хулиганом, вроде тебя, и это помогло мне сохранить рассудок.

(Велт) – Как бы, я тоже не ожидал, что снова отведаю доширак.

(Мелман) – Точно, лапша, ух… В этом мире, где нет и следа Японии, мои навыки готовки расцениваются не ниже уровня шеф-повара. Опираясь на свои воспоминания, я смог вновь воссоздать лапшичный суп и палочки. У меня ушло на это десять лет. Эх, был бы у меня интернет…

(Велт) – Интернет! Хахаха, не думал, что буду скучать по таким привычным словам.

Впервые за долгое время, я смог искренне улыбнуться. Если подумать, из всех дней, прожитых за несколько лет моего мятежного детства, этот день без сомнения был самым счастливым. А вот Кобаякава… Не, у него всё также. Даже когда день подходил к концу, мы не могли остановиться и продолжали болтать друг с другом. Прошло бессчётное число часов, и вот, когда мне необходимо было возвращаться домой (а иначе у меня были бы большие проблемы), прежде чем уйти, я поднял последнюю, очень важную тему.

(Велт) – Учитель… Как вы думаете, так произошло только с нами?

(Мелман) – …

Мне хотелось думать, что мы можем встретиться снова.

(Мелман) – Может и так. Я умер сразу. Я знаю, умер ли кто-то ещё.

(Велт) – Верно, наверняка не все пассажиры погибли в том происшествии, но я знаю как минимум одного, который точно умер.

(Мелман) – Что? Откуда?!

(Велт) – Перед смертью, я ещё какое-то время был в сознании. Прежде, чем провалился во тьму, я увидел человека, в котором уже был мёртв.

Не особо приятное признание. На самом деле, было бы лучше, если бы этот человек остался в живых. Но, если она всё-таки умерла, могу я предположить, что она тоже переродилась в этом мире?

(Велт) – Камино Мино.

(Мелман) – Камино Мино, говоришь?… Хмм… Думаю, у неё было больше всего шансов не погибнуть.

(Велт) – Если она выжила, то это даже хорошо. Но я помню, что она даже не была пристёгнута. И если есть шанс, что она попала в этот мир, как и мы…

Я хочу встретиться с ней.

Если она чувствует, то же, что и мы, то хочу защитить её от этих чувств.

Нет, не так, это просто красивое оправдание.

Реальная причина намного проще.

Я просто хочу встретиться с ней.

(Мелман) – Слу-ушай, а разве это не та девчушка, из-за которой ты снова начал ходить в школу?

(Велт) – Что-о?!

(Мелман) – Ну, за исключением тебя, все уже догадались об этом.

(Велт) – Чт… С-Серьёзно?! Я никому об этом не рассказывал!

(Мелман) – Да даже идиоту это было очевидно. И это правда, не так ли? Эта девушка вернула тебя в школу, а ты под её влиянием изменился. Ты даже завёл нормальных друзей.

Его слова не были ложью. Конечно, я всё ещё попадал в передряги из-за своей «плохой компании». Однако, я постоянно принимал участие в школьных и классовых активностях и открылся для людей вокруг меня.

(Мелман) – Ну, она была той, кто помог тебе, верно? Поэтому… ты хотел бы встретиться с ней… если она попала в этот мир.

Когда до меня дошёл смысл его слов, в мою голову закралась идея, о которой я никогда не задумывался.

(Велт) – Учитель, я решил. Я отправлюсь в путешествие по миру и однажды я отыщу Камино.

Для чего я переродился?

Что я должен сделать в этом мире?

Наконец-то, я нашёл ответ.

http://tl.rulate.ru/book/9737/498719